

## Kinderlieder "kulturerschließend"

Die Forderung der IME, Lieder stets "kulturerschließend" zu behandeln, erweist sich an den vorigen Beispielen (von Opas Esel über tiktiktik bis zur Sesamstrasse) als recht schwierig. Hier sind noch viele Ideen und ist noch mehr Hintergrundwissen gefragt.

Man kann die Aufgabe der Kulturerschließung aber auch als Aufgabe der Interaktion mit den Schüler/innen sehen - und hoffe, dass Flüchtlingskinder als Expert/innen selbst die Kultur eines Liedes "aufschließen" können... Mit anderen Worten: auch wenn eine von der Lehrerin ausgehende Kulturerschließung kaum möglich ist, so kann die Kulturerschließung doch als Aufgabe eines schülerorientierten Unterrichts betrieben werden. Nicht schlecht ist dann, wenn die Lehrerin ein wenig Vorwissen und einschlägiges Interesse mitbringt.

→ Eine Möglichkeit, "Kulturerschließung" zu betreiben, ist es, die unterschiedlichen Präsentationen von Liedern im Internet (Youtube) zu verfolgen.

So gibt es zu "Mein Opa hat 'nen Esel" eine Fülle von Liedern im Internet - vgl. Liederblatt 5! Ähnlich vielfältig ist die Lage zu "tik tik tik" (Kinderlied/Schullied aus einem "Heimatfilm" mit und von Fairouz, sehr bekannt), siehe auch die auf Liederblatt 6 zitierte Internetseite.

Zu diesen Liedern gibt es viele Videos, auf den kleine Kinder gezeigt werden, die das Lied (spontan) singen...

→ Zu einigen Liedern des "Liederheftes" (<http://www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/blatter/Liederheft.pdf>) gibt es Videos, die aufschlussreich sind und mit Schüler/innen besprochen und meist szenisch/tänzerisch/spielerisch nachgemacht werden können: Iran: Chuschhalo schado chandanam ("Ich bin fröhlich und habe Mut") - das Video interpretiert den Text und die Szenen können auch nachgespielt werden...

<https://www.youtube.com/watch?v=qzw9KHHkleU>

Eritrea: Misana zezawet ("Spiel mit uns, Sohn von Avet" - Tanzlied) - das Video kann Anregungen zum szenischen Spiel geben und ist zugleich eine Art "Kulturerschließung" (wie leben die gezeigten Kibder etc.): <https://www.youtube.com/watch?v=xVWMkPizGww> (2,6 Mio Besuche)

Somalia: Simama kaa ("Nun steh auf!" - Bewegungslied) - Anregungen dazu im Buch "Ich habe meine Musik mitgebracht", S. 43.

Gambia: Awa Yombe - das kurze Video gibt einen Eindruck, wie die "Spielanweisungen des Liedes ausgeführt werden können: <https://www.youtube.com/watch?v=mM8s5yD9hFY>

→ Beispiele für eine "Kulturerschließung" mittels szenischer Interpretation sind

- das Lied von den "Tsen Bridern" (Material über <http://www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/AGs/tsenbrider>

- das Lied vom "Santu Paulu" im Rahmen der szenischen Interpretation von "Tarantella" . Auszüge aus der "Tarantella-DVD": <http://www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/AGs/tarantella>

→ Ideen gibt es auch in den Büchern: "Ich habe meine Musik mitgebracht" (Don Bosco 2017); "Ein Schubidu geht um die Welt" (Herder 2015); "iftah ya simsim" (Ökotopia 1999).